T002 A HÀM II 77-Khởi Thế Nhân Bổn-Các Rồng Kim Sí Điểu

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KHÔÛI THEÁ NHAÂN BOÅN QUYEÅN V

Phaåm 5: CAÙC ROÀNG, KIM SÍ ÑIEÅU

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, taát caû caùc loaøi Roàng coù boán hình thaùi sanh saûn. Nhöõng gì laø boán? Moät laø sanh töø tröùng, hai laø sanh töø baøo thai, ba laø sanh töø choã aåm thaáp, boán laø sanh do bieán hoùa. Ñoù laø boán hình thaùi sanh saûn cuûa loaøi Roàng. Chö Tyø-kheo, Kim sí ñieåu cuõng coù boán hình thaùi sanh saûn. Ñoù laø sanh töø tröùng, sanh töø baøo thai, sanh töø choã aåm thaáp, vaø sanh do bieán hoùa. Ñoù goïi laø Kim sí ñieåu coù boán hình thaùi sanh saûn. Chö Tyø-kheo, döôùi ñaùy bieån caû coù cung ñieän cuûa Long vöông Ta- giaø-la, ngang doïc baèng nhau taùm vaïn do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng, baûy lôùp lan can, chung quanh trang nghieâm baèng baûy lôùp linh baùu, löôùi ñoû ñan xen. Laïi coù baûy lôùp haøng caây Ña-la lieân tieáp nhau che aùnh naéng, bao boïc chung quanh, maøu saéc ñeïp ñeõ; caùc baùu trang nghieâm, ñoù laø vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, hoàng ngoïc, xa cöø, maõ naõo baûy baùu taïo thaønh. ÔÛ boán phöông coù caùc cöûa; taïi caùc cöûa coù laàu gaùc, ñaøi quan saùt phoøng ngöï, laïi coù caùc vöôøn caûnh vaø suoái, ao; ôû treân bôø vaø trong ao ñeàu coù caùc thöù coû hoa, haøng loái baèng nhau. Laïi coù caùc caây ñuû caùc loaïi hoa laù, ñuû caùc loaïi quaû, ñuû caùc loaïi höông thôm, ñuû caùc loaøi chim cuøng ca hoùt. Chö Tyø-kheo, ôû giöõa hai nuùi Tu-di-löu vaø Khö-ñeâ-la coù cung ñieän cuûa hai ñaïi Long vöông laø Nan-ñaø vaø Öu-ba-nan-ñaø toïa laïc. Choán aáy ngang doïc saùu ngaøn do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng, baûy lôùp lan can... noùi löôïc nhö treân, cho ñeán chim choùc cuøng ca hoùt. Chö Tyø-kheo, phía Baéc bieån lôùn aáy laø truù xöù cuûa caùc Long vöông vaø taát caû caùc loaøi Kim sí ñieåu vöông, coù moät ñaïi thoï, teân laø Cö-tra-xaø-ma-ly.

733 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-RỒNG, KIM SÍ ĐIỂU - TRƯỜNG A HÀM II Coäi ñaïi thoï aáy, voøng thaân cuûa caây baûy do-tuaàn, aên saâu xuoáng loøng ñaát hai möôi do-tuaàn, vöôn cao moät traêm do-tuaàn, caønh laù che phuû naêm möôi do-tuaàn. Choán aáy ngang doïc naêm traêm do-tuaàn, coù baûy lôùp töôøng luõy... noùi löôïc nhö treân, cho ñeán chim choùc cuøng ca hoùt. Chö Tyø-kheo, phía Ñoâng ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly coù caùc cung ñieän cuûa loaøi Roàng vaø loaøi Kim sí ñieåu sanh töø tröùng. Moãi cung ñieän ngang doïc saùu traêm do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng,... noùi löôïc nhö treân, cho ñeán caùc loaøi chim cuøng ca hoùt. Phía Nam cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, coù cung ñieän cuûa loaøi Roàng vaø Kim sí ñieåu sanh töø baøo thai. Moãi cung ñieän cuõng ngang doïc saùu traêm do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng... noùi löôïc nhö treân, cho ñeán... caùc loaøi chim cuøng ca hoùt. Phía Taây cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, coù cung ñieän cuûa loaøi Roàng vaø Kim sí ñieåu sanh töø choã aåm thaáp. Moãi cung ñieän ngang doïc cuõng saùu traêm do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng... noùi löôïc nhö treân, cho ñeán caùc loaøi chim cuøng ca hoùt.

Phía Baéc cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, coù cung ñieän cuûa loaøi Roàng vaø Kim sí ñieåu hoùa sanh. Moãi cung ñieän ngang doïc cuõng saùu traêm do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng... noùi löôïc nhö treân, cho ñeán caùc loaøi chim cuøng ca hoùt. Chö Tyø-kheo, Kim sí ñieåu vöông sanh töø tröùng aáy khi muoán baét loaøi Roàng sanh töø tröùng, lieàn bay ñeán ñaäu treân caønh phía Ñoâng cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, nhìn xuoáng bieån, roài duøng ñoâi caùnh quaït nöôùc bieån lôùn; nöôùc bieån reõ ra hai traêm do-tuaàn. Nöôùc bieån reõ ra roài, chim lieàn baét roàng sanh töø tröùng ra, tuøy yù söû duïng, tuøy yù maø aên. Chö Tyø-kheo, Kim sí ñieåu vöông sanh töø tröùng aáy chæ coù theå baét ñöôïc loaøi Roàng sanh töø tröùng ñeå aên, tuøy yù söû duïng, nhöng khoâng theå baét ñöôïc loaøi Roàng sanh töø baøo thai vaø loaøi Roàng sanh töø choã aåm thaáp, hoùa sanh... Chö Tyø-kheo, caùc Kim sí ñieåu vöông sanh töø baøo thai neáu muoán baét roàng sanh töø tröùng thì lieàn bay ñeán ñaäu treân caønh phía Ñoâng cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly kia, nhìn xuoáng bieån lôùn, roài duøng ñoâi caùnh quaït bieån lôùn; nöôùc bieån reõ ra hai traêm do-tuaàn. Nhaân ñoù, chim baét roàng sanh töø tröùng, tuøy yù aên thòt. Laïi nöõa, Kim sí ñieåu vöông sanh töø baøo thai neáu muoán baét roàng sanh töø baøo thai thì bay ñeán ñaäu treân caønh phía Nam cuûa coäi ñaïi thoï Cö-

tra-xaø-ma-ly, roài nhìn xuoáng bieån lôùn, duøng hai caùnh quaït bieån lôùn, nöôùc bieån reõ ra boán traêm do-tuaàn, lieàn baét roàng sanh töø baøo thai, tuøy yù aên thòt. Chö Tyø-kheo, caùc Kim sí ñieåu vöông sanh töø baøo thai aáy chæ coù theå baét ñöôïc loaøi Roàng sanh töø tröùng vaø töø baøo thai, tuøy yù söû duïng, chöù khoâng theå baét ñöôïc loaøi Roàng sanh töø choã aåm thaáp vaø hoùa sanh... Chö Tyø-kheo, caùc Kim sí ñieåu vöông sanh töø choã aåm thaáp neáu muoán baét loaøi Roàng sanh töø tröùng thì khi aáy bay ñeán ñaäu treân caønh phía Ñoâng cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, duøng ñoâi caùnh quaït bieån lôùn, nöôùc bieån reõ ra hai traêm do-tuaàn. Nöôùc reõ ra roài, chim baét roàng sanh töø tröùng, tuøy yù duøng aên thòt. Laïi nöõa, Kim sí ñieåu sanh töø choã aåm thaáp neáu muoán baét roàng sanh töø baøo thai thì bay ñeán ñaäu treân caønh phía Nam cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, duøng caùnh quaït bieån lôùn, nöôùc bieån reõ ra boán traêm do-tuaàn, roài baét roàng sanh töø baøo thai maø aên, söû duïng tuøy yù. Laïi nöõa, Kim sí ñieåu sanh töø choã aåm thaáp neáu muoán baét loaøi Roàng sanh töø choã aåm thaáp thì khi aáy, bay ñeán ñaäu treân caønh phía Taây cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, duøng caùnh quaït bieån lôùn, nöôùc bieån reõ ra taùm traêm do-tuaàn, beøn baét roàng sanh töø choã aåm thaáp duøng ñeå aên thòt. Chö Tyø-kheo, caùc Kim sí ñieåu sanh töø choã aåm thaáp chæ coù theå baét ñöôïc caùc loaøi Roàng sanh töø tröùng, sanh töø baøo thai, sanh töø choã aåm thaáp... tuøy yù söû duïng, tuøy yù aên thòt, nhöng khoâng theå baét ñöôïc caùc roàng hoùa sanh. Chö Tyø-kheo, caùc Kim sí ñieåu hoùa sanh neáu muoán baét ñöôïc roàng sanh töø tröùng thì khi aáy, bay ñeán ñaäu treân caønh phía Ñoâng cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, duøng caùnh quaït bieån lôùn, nöôùc bieån reõ ra hai traêm do-tuaàn, beøn baét roàng sanh töø tröùng aên thòt, tuøy yù söû duïng. Laïi nöõa, Kim sí ñieåu hoùa sanh neáu muoán baét roàng sanh töø baøo thai thì khi aáy, bay ñeán ñaäu treân caønh phía Nam cuûa coäi ñaïi

thoï Cö-tra-xaø- ma-ly, duøng caùnh quaït bieån lôùn, nöôùc bieån reõ ra boán traêm do-tuaàn. Khi aáy Kim sí ñieåu hoùa sanh kia lieàn baét roàng sanh töø baøo thai aên thòt, tuøy yù söû duïng. Laïi nöõa, Kim sí ñieåu hoùa sanh neáu muoán baét ñöôïc roàng sanh töø choã aåm thaáp thì khi aáy, lieàn bay ñeán ñaäu treân caønh phía Taây cuûa coäi ñaïi thoï Cö-tra-xaø-ma-ly, duøng caùnh quaït bieån lôùn, nöôùc bieån reõ ra taùm traêm do- tuaàn, lieàn baét roàng sanh töø aåm thaáp aên thòt, tuøy yù söû duïng.

735 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-RỒNG, KIM SÍ ĐIỂU - TRƯỜNG A HÀM II Laïi nöõa, Kim sí ñieåu vöông hoùa sanh neáu muoán baét roàng hoùa sanh thì khi aáy, lieàn bay ñeán ñaäu treân caønh phía Baéc cuûa coäi ñaïi thoï Cö- tra-xaø-ma-ly, nhìn xuoáng döôùi bieån, roài duøng ñoâi caùnh quaït bieån lôùn. Nöôùc bieån reõ ra moät ngaøn saùu traêm do-tuaàn, chim lieàn baét roàng hoùa sanh aên thòt, tuøy yù söû duïng. Chö Tyø-kheo, caùc loaøi Roàng naøy ñeàu bò Kim sí ñieåu kia aên thòt. Chö Tyø-kheo, ñaëc bieät coù caùc roàng maø Kim sí ñieåu kia khoâng theå baét ñöôïc. Ñoù laø Long vöông Baø-giaø-la, chöa heà bò Kim sí ñieåu vöông kia laøm kinh ñoäng. Laïi coù Long vöông Nan-ñaø, Long vöông Öu-ba-nan- ñaø, caùc Long vöông naøy cuõng khoâng bò loaøi Kim sí ñieåu baét. Laïi coøn coù Long vöông Ñeà-ñaàu-laïi-tra, Long vöông A-na-baø-ñaït-ña… cuõng chaúng bò Kim sí ñieåu vöông baét. Chö Tyø-kheo, ngoaøi ra, laïi coù caùc Long vöông khaùc cuõng khoâng bò Kim sí ñieåu baét. Ñoù laø Ma-ña-xa-ca, Ñöùc-xoa-ca, Yeát-laëc-noâ-kieâu-ña- ma-ca, Xí-baø-ñaø-phaát-tri-lôïi-ca, Thöông-cö-ba-ña-ca, vaø hai Long vöông Cam-baø-la, A-thaáp-baø-ña-la… Chö Tyø-kheo, laïi coøn coù caùc Long vöông cuøng ôû trong caûnh giôùi cuûa nhöõng Long vöông ñoù cuõng khoâng bò caùc Kim sí ñieåu aên thòt. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân gì maø chuùng sanh ôû trong coõi aáy sanh vaøo loaøi Roàng? Chö Tyø-kheo, coù caùc chuùng sanh tu taäp nhaân roàng, thoï trì giôùi roàng, phaùt khôûi taâm roàng, phaân bieät yù roàng; taïo nghieäp nhö vaäy roài khi nhaân duyeân kia ñöôïc thaønh thuïc cho neân sanh vaøo loaøi Roàng… Laïi coù moät loaïi huaân tu nhaân Kim sí ñieåu, thoï trì giôùi Kim sí ñieåu, phaùt khôûi taâm Kim sí ñieåu, phaân bieät yù Kim sí ñieåu. Do nhaân duyeân aáy, khi thaân hoaïi mang chung, lieàn sanh vaøo trong loaøi Kim sí ñieåu kia. Laïi coù moät loaïi huaân tu nhaân caùc thuù, thoï trì giôùi caùc thuù, phaùt khôûi taâm caùc thuù, taäp haïnh nghieäp caùc thuù, phaân bieät yù caùc thuù, do vì huaân tu caùc loaïi nhaân giôùi aùc thuù nhö theá, roài phaùt khôûi haïnh nghieäp, thaønh töïu taâm yù. Do caùc nhaân duyeân aáy, neân khi thaân hoaïi maïng chung hoï lieàn sanh vaøo trong caùc loaøi thuù. Laïi coù moät loaøi huaân tu nhaân traâu, giôù traâu, nghieäp traâu, taâm traâu, yù traâu… noùi löôïc nhö treân, cho ñeán phaân bieät… Do nhaân duyeân aáy sanh vaøo loaøi traâu. Laïi coù moät loaøi huaân tu nhaân gaø, giôùi gaø, nghieäp gaø, taâm gaø, yù gaø… noùi löôïc nhö tröôùc, cho ñeán phaân bieät taâm gaø, nghieäp gaø. Do nhaân duyeân aáy seõ sanh vaøo trong loaøi gaø. Laïi coù moät loaøi huaân tu nhaân cuù meøo, thoï giôùi cuù meøo, phaùt khôûi taâm cuù meøo, haønh nghieäp cuù meøo, phaân bieät yù cuù meøo. Vì hoï huaân tu nghieäp cuù meøo, thoï

giôùi cuù meøo, khôûi taâm cuù meøo, phaân bieät yù cuù meøo, neân do nhaân duyeân aáy, khi xaû thaân, seõ sanh vaøo loaøi cuù meøo. Chö Tyø-kheo, laïi coù moät loaøi huaân tu giôùi maët traêng, hoaëc huaân tu giôùi maët trôøi, giôùi tinh tuù, giôùi ñaïi nhaân, hoaëc laïi huaân tu giôùi maëc nhieân, hoaëc huaân tu giôùi ñaïi löïc thieân, hoaëc huaân tu giôùi ñaïi tröôïng phu, hoaëc huaân tu giôùi vaøo nöôùc, hoaëc huaân tu giôùi cuùng döôøng maët trôøi, hoaëc laïi huaân tu, thôø phuïng giôùi löûa, hoaëc tu khoå haïnh ôû nhöõng nôi ueá tröôïc. Hoï huaân tu roài, nghó nhö theá naøy: “Toâi nguyeän tu nhöõng giôùi naøy: giôùi maët traêng, giôùi maët trôøi, caùc giôùi tinh tuù, thôøi gian… vaø caùc giôùi maëc nhieân, giôùi ñaïi löïc thieân, giôùi ñaïi tröôïng phu, giôùi nöôùc, giôùi löûa, giôùi khoå haïnh ueá tröôïc. Tu caùc giôùi nhö theá, toâi seõ laøm trôøi, hoaëc ñöôïc quaû baùo coõi trôøi”. Hoï phaùt taø nguyeän nhö theá. Chö Tyø-kheo, laïi coù moät loaøi chuùng sanh khôûi taø nguyeän: “Nay toâi noùi keõ kia seõ sanh vaøo hai choán laø hoaëc sanh vaøo ñòa nguïc, hoaëc sanh vaøp suùc sanh”. Chö Tyø-kheo, laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian laø thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian ñeàu laø voâ thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian vöøa thöôøng vöøa voâ thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Chö Tyø-kheo, laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi leân kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian hoaëc coù giôùi haïn, hoaëc khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”.

737 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-RỒNG, KIM SÍ ĐIỂU - TRƯỜNG A HÀM II Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi coù giôùi haïn, chaúng phaûi khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Chö Tyø-kheo, laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Maïng töùc laø thaân. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Maïng khaùc, thaân khaùc. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Coù maïng coù thaân. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Khoâng coù maïng, khoâng coù thaân. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö

voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Nhö Lai sau khi tòch dieät coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Nhö Lai sau khi tòch dieät khoâng coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Nhö Lai sau khi tòch dieät vöøa coù hieän höõu, vöøa khoâng coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Laïi coù moät haïng Sa-moân, Baø-la-moân khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Nhö Lai sau khi tòch dieät chaúng phaûi coù hieän höõu, chaúng phaûi khoâng coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian laø thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”, thì ñoái vôùi caùc haønh hoï khôûi kieán chaáp ngaõ, khôûi kieán chaáp theá gian; lìa caùc haønh, cuõng khôûi kieán chaáp ngaõ, khôûi kieán chaáp theá gian. Vì yù nghóa ñoù neân hoï khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian laø thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian laø voâ thöôøng. Ñieàu

naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”, thì ñoái vôùi caùc haønh hoï khôûi kieán chaáp khoâng coù ngaõ, kieán chaáp khoâng coù theá gian; lìa caùc haønh cuõng coù kieán chaáp khoâng coù ngaõ, kieán chaáp khoâng coù theá gian. Vì yù nghóa aáy, hoï tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian laø voâ thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian vöøa thöôøng vöøa chaúng phaûi thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”, thì ñoái vôùi caùc haønh hoï coù kieán chaáp ngaõ vaø kieán chaáp theá gian; lìa caùc haønh, cuõng coù kieán chaáp ngaõ vaø kieán chaáp theá gian. Vì yù nghóa ñoù neân hoï tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian vöøa thöôøng, vöøa chaúng phaûi thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”, thì ñoái vôùi caùc haønh hoï coù kieán chaáp ngaõ vaø kieán chaáp theá gian, lìa caùc haønh cuõng coù kieán chaáp ngaõ vaø kieán chaáp theá gian. Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi chaúng thöôøng. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”. Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi leân kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: “Ngaõ vaø theá gian coù giôùi haïn. Ñieàu naàøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng”, thì hoï tuyeân boá theá naøy: “Maïng coù giôùi haïn, ngöôøi coù giôùi haïn, töø khi môùi gaù vaøo trong thai meï cho ñeán maïng aáy sau khi cheát taån taùng choân caát, ñoù laø ngöôøi trong loaøi ngöôøi; töø khi ra ñôøi thoï thaân boán ñaïi, baûy laàn ñoïa laïc, baûy laàn löu chuyeån, baûy laàn

chaïy, baûy laàn ñi, seõ thaønh töïu maïng vaø nhaäp vaøo nhoùm maïng". Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: "Ngaõ vaø theá gian coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy vaø tuyeân boá theá naøy: "Ngaõ vaø theá gian khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì hoï tuyeân boá theá naøy: "Maïng khoâng coù giôùi haïn, ngöôøi khoâng coù giôùi haïn. Töø khi môùi gaù vaøo thai meï, cho ñeán maïng aáy sau khi cheát, taån taùng choân caát, ñoù laø ngöôøi treân loaøi ngöôøi; töø khi ra ñôøi thoï thaân boán ñaïi baûy laàn ñoïa laïc, baûy laàn luaân chuyeån, baûy laàn chaïy, baûy laàn ñi seõ thaønh töïu maïng vaø nhaäp vaøo nhoùm maïng". Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: "Ngaõ vaø theá gian khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng".

739 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-RỒNG, KIM SÍ ĐIỂU - TRƯỜNG A HÀM II Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi coù giôùi haïn, chaúng phaûi khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì hoï tuyeân boá theá naøy: "Maïng chaúng phaûi coù giôùi haïn, chaúng phaûi khoâng giôùi haïn. Con ngöôøi töø khi môùi gaù vaøo thai meï cho ñeán sau khi cheát, taån taùng choân caát, ngöôøi ñoù töø khi môùi thoï thaân boán ñaïi, baûy laàn ñoïa laïc, baûy laàn löu chuyeån, baûy laàn chaïy, baûy laàn ñi môùi thaønh töïu maïng vaø nhaäp vaøo nhoùm maïng". Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: "Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi coù giôùi haïn, chaúng phaûi khoâng giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi khoâng coù giôùi haïn, chaúng phaûi chaúng khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì hoï tuyeân boá theá naøy: "Theá gian chaúng phaûi khoâng coù giôùi haïn, chaúng phaûi chaúng khoâng coù giôùi haïn. Töø khi thoï thaân boán ñaïi, baûy laàn ñoaï laïc, baûy laàn löu chuyeån, baûy laàn chaïy, baûy laàn ñi vaø seõ thaønh töïu maïng vaø nhaäp vaøo nhoùm maïng". Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: "Ngaõ vaø theá gian chaúng phaûi khoâng coù giôùi haïn, chaúng phaûi chaúng khoâng coù giôùi haïn. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Maïng kia töùc thaân kia. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì ñoái vôùi töï thaân hoï thaáy coù ngaõ vaø thaáy coù maïng; ñoái vôùi thaân khaùc cuõng thaáy coù ngaõ, cuõng thaáy coù maïng. Vì vaäy hoï tuyeân boá theá naøy: "Chính maïng töùc laø thaân kia. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Maïng khaùc, thaân khaùc. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì ñoái vôùi thaân, hoï thaáy coù ngaõ vaø thaáy coù maïng, ôû thaân khaùc cuõng thaáy coù ngaõ vaø thaáy coù maïng. Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: "Maïng khaùc, thaân khaùc. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Coù maïng vaø thaân. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö

voïng", thì ñoái vôùi thaân, hoï thaáy coù ngaõ vaø coù maïng; thaân keû khaùc cuõng thaáy coù ngaõ vaø thaáy coù maïng. Vì vaäy hoï tuyeân boá theá naøy: "Coù maïng vaø thaân. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán

chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Chaúng phaûi maïng, chaúng phaûi thaân. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì ñoái vôùi thaân hoï chaúng thaáy coù ngaõ, chaúng thaáy coù maïng, ñoái vôùi thaân khaùc cuõng chaúng thaáy coù ngaõ, cuõng chaúng thaáy coù maïng. Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: "Chaúng phaûi maïng, chaúng phaûi thaân. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Nhö Lai sau khi tòch dieät coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì ñoái vôùi theá gian, hoï khôûi kieán chaáp theá naøy: "Thoï maïng cuõng seõ ñeán, thoï maïng cuõng seõ ñi, höôùng ñeán löu chuyeån". Vì vaäy hoï tuyeân boá theá naøy: "Nhö Lai sau khi tòch dieät seõ coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, soá Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Nhö Lai sau khi tòch dieät khoâng coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì ñoái vôùi theá gian, hoï tuyeân boá theá naøy: "Nôi naøy coù thoï maïng ñeán, nôi kia coù thoï maïng döùt". Vì vaäy, hoï tuyeân boá: "Nhö Lai sau khi tòch dieät khoâng coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, coù Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Nhö Lai sau khi tòch dieät hoaëc coù hieän höõu, hoaëc khoâng coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì vôùi sôû kieán cuûa hoï, hoï tuyeân boá theá naøy: "Nôi naøy maïng döùt chaïy ñeán nôi khaùc, höôùng ñeán löu chuyeån". Vì vaäy, hoï tuyeân boá theá naøy: "Nhö Lai sau khi tòch dieät, vöøa coù hieän höõu, vöøa khoâng coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, coù Sa-moân, Baø-la-moân maø khôûi kieán chaáp theá naøy, tuyeân boá theá naøy: "Nhö Lai sau khi dieät ñoä, chaúng phaûi coøn coù hieän höõu, chaúng phaûi khoâng coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng", thì ñoái vôùi theá gian, hoï tuyeân boá theá naøy: "Con ngöôøi ôû nôi ñaây maïng döùt roài, seõ di chuyeån ñeán nôi kia, maïng cuõng ñoaïn hoaïi". Vì vaäy hoï tuyeân boá theá naøy: "Nhö Lai sau khi tòch dieät chaúng phaûi coøn coù hieän höõu, chaúng phaûi khoâng coøn coù hieän höõu. Ñieàu naøy ñuùng, ngoaøi ra ñeàu laø hö voïng". Baáy giôø Phaät baûo caùc Tyø-kheo: –Chö Tyø-kheo, Ta nhôù khi xöa coù moät quoác vöông teân laø Caûnh Dieän. Baáy giôø, vua Caûnh Dieän, coù moät laàn, muoán cuøng caùc ngöôøi muø baåm sanh ñuøa giôõn vui chôi, lieàn hai leänh taäp trung nhieàu nguôøi muø baåm

741 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-RỒNG, KIM SÍ ĐIỂU - TRƯỜNG A HÀM II sanh. Sau khi boïn ngöôøi muø taäp trung, vua baûo: "Caùc ngöôi laø ngöôøi muø baåm sanh, vaäy caùc ngöôi coù bieát hình daùng cuûa con voi nhö theá naøo chaêng?" Khi aáy, caùc ngöôøi muø ñoàng ñaùp: "Taâu Thieân vöông, chuùng thaàn sanh ra ñaõ muø, thaät chöa

töøng bieát hình daùng cuûa voi". Vua laïi baûo: "Caùc ngöôi töø tröôùc ñeán nay chöa bieát voi. Nay muoán bieát hình daùng cuûa voi chaêng?" Khi aáy boïn ngöôøi muø ñoàng thanh ñaùp: "Taâu Thieân vöông, chuùng thaàn thaät chöa bieát. Mong vua ban aân! Chuùng thaàn muoán bieát hình daùng cuûa voi". Khi aáy vua Caûnh Dieän lieàn haï leänh goïi quaûn töôïng ñeán, baûo: "Khanh haõy mau ñeán chuoàng voi daét moät con voi ñeán ñaây, ñeå tröôùc ta, roài chæ cho caùc ngöôøi muø". Baáy giôø quaûn töôïng laõnh hoäi yù cuûa vua roài, lieàn daãn moät con voi ñeán tröôùc ñieän vua. Vua noùi vôùi nhöõng ngöôøi muø kia: "Ñaây chính laø con voi". Khi aáy caùc ngöôøi muø, ai cuõng duøng tay sôø vaøo voi aáy. Ngöôøi quaûn töôïng noùi vôùi caùc ngöôøi muø: "Caùc ngöôøi sôø voi, cöù ñuùng söï thaät taâu leân vua". Khi aáy boïn ngöôøi muø, coù ngöôøi sôø ñuùng voøi voi, coù ngöôøi sôø ñuùng ngaø voi, hoaëc coù ngöôøi sôø ñuùng tai voi, ñaàu, coå, löng, hoâng, ñuøi, moùng chaân, ñuoâi... Hoï sôø nhö vaäy xong khi aáy Quoác vöông hoûi: 'Caùc ngöôøi ñui muø kia! Caùc ngöôi ñaõ bieát voi coù hình daùng chöa?" Boïn ngöôøi muø ñoàng thanh ñaùp: "Taâu Thieân vöông, chuùng thaàn nay ñaõ bieát hình daùng cuûa voi". Baáy giôø nhaø vua lieàn hoûi laïi: "Naøy caùc ngöôøi muø, caùc ngöôi noùi ñaõ bieát voi roài. Neáu ñaõ bieát roài thì voi coù hình daùng nhö theá naøo?" Luùc ñoù, trong ñaùm ngöôøi muø aáy, ngöôøi maø ñaõ duøng tay sôø ñuïng voøi thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, hình voi gioáng nhö sôïi daây". Ngöôøi sôø ñuïng ngaø thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, hình voi gioáng nhö caùi chaøy". Ngöôøi sôø ñuïng tai voi thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, hình voi gioáng nhö caùi nia". Ngöôøi sôø ñuïng caùi ñaàu thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, hình voi gioáng nhö caùi ñænh". Ngöôøi sôø ñuïng caùi coå thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, hình voi gioáng nhö caùi söôøn nhaø". Ngöôøi ñuïng caùi löng thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, voi gioáng nhö caùi noùc nhaø". Ngöôøi sôø ñuïng hoâng thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, voi gioáng nhö caùi boà". Ngöôøi sôø ñuïng ñuøi veá thì

ñaùp: "Taâu Thieân vöông, voi gioáng nhö caùi caây". Ngöôøi sôø ñuïng baøn chaân thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, voi gioáng nhö caùi coái". Ngöôøi sôø ñuïng caùi ñuoâi thì ñaùp: "Taâu Thieân vöông, voi gioáng nhö caùi choåi". Caùc ngöôøi muø, moãi ngöôøi ñeàu taâu nhö naøy: "Taâu Thieân vöông, hình voi nhö theá!" Roài taâu theâm: "Taâu Thieân vöông, thaàn ñaõ bieát con voi laø nhö theá". Khi aáy nhaø vua baûo caùc ngöôøi muø: "Caùc ngöôi chaúng bieát laø voi hay chaúng phaûi laø voi, huoáng laø coù theå bieát ñöôïc hình daùng cuûa voi!" Khi aáy caùc ngöôøi muø ai cuõng giöõ yù kieán mình, cuøng nhau tranh caõi, aåu ñaû, duøng tay che maët, caõi vaõ, huûy nhuïc nhau. Baáy giôø vua Caûnh Dieän thaáy boïn ngöôøi muø tranh caûi aåu ñaõ nhau nhö vaäy, cöôøi to vui veû. Khi aáy vua lieàn noùi keä: Boïn ngöôøi muø naøy khoâng maét Chöa töøng coù thaày daïy baûo cho Hình daùng cuûa voi nhö theá naøo Neân cuøng nhau tranh chaáp lung tung. Chö Tyø-kheo, cuõng nhö theá. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân ôû theá gian cuõng laïi nhö theá, ñaõ chaúng theå bieát nhö thaät Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá khoå taäp, Thaùnh ñeá khoå dieät, Thaùnh ñeá khoå dieät ñaïo. Ñaõ chaúng nhö thaät bieát, ñieàu neân bieát neân boïn hoï môùi cuøng nhau tranh caõi laâu daøi, maõi maõi löu chuyeån, cuøng huûy hoaïi nhau, cuøng nhuïc maï nhau, ñaõ sanh ra söï tranh chaáp caõi vaõ khoâng ngöøng, ai cuõng duøng tay che maët nhö

boïn muø kia, cuøng nhau naõo loaïn. Khi aáy Theá Toân noùi keä: Neáu chaúng bieát Thaùnh ñeá khoå kia Cuõng chaúng theå bieát Taäp, Nhaân khoå Caùc choán khoå naõo trong theá gian Ñaõ dieät tröø heát khoâng coøn gì Ñaây laø thaùnh ñaïo, ñaõ chaúng bieát Huoáng laø bieát caùch dieät tröø khoå Taâm hoï nhö vaäy chöa giaûi thoaùt Chöa ñaït trí tueä, caûnh giaûi thoaùt Hoï chaúng theå quaùn roõ thaùnh ñeá Chæ höôùng ñeán sanh, laõo, töû Chöa thoaùt khoûi voøng troùi buoäc Thì ñaâu coù theå ñeán tòch dieät.

743 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-RỒNG, KIM SÍ ĐIỂU - TRƯỜNG A HÀM II

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.